



RFP 100022969-A

Data Capture Services

QUESTION #14

Whereas sections 5.5 and 5.7 specifically state that the information must be accessible only in Canada for all processing.

Does this mean that the resources assigned to digitization, data entry and quality control must be physically located on the premises of the supplier in Canada that has VOD, ADR and Protected B certifications?

ANSWER #14

All questions related to security and screening clauses are subject to the approval the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

For additional information, refer to Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses of the RFP.

Bidders can also consult the [Contract Security Manual – Security requirements for contracting with the Government of Canada - Security screening - National security - National Security and Defence – Canada.ca \(tps-gc-pwgsc.gc.ca\)](#), that will provide information about International security requirements.

[International contract security requirements – Security requirements for contracting with the Government of Canada – Canada.ca \(tps-gc-pwgsc.gc.ca\)](#)



FRENCH

QUESTION #14

Considérant que l'article 5.5 et 5.7 mentionnent précisément que les renseignements doivent être accessible seulement au Canada et ce pour tous les traitements.

Est-ce que cela veut dire que les ressources assignées à la numérisation, la saisie et le contrôle qualité doivent être physiquement localisées dans les locaux du fournisseur au Canada qui a les certifications VOD, ADR et Protégé B?

RÉPONDRE #14

Toutes les questions reliées à la sécurité sont sujettes à l'approbation du Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences, et la Partie 7, Clauses du contrat subséquent.

Les soumissionnaires peuvent également consulter le Manuel de la sécurité des contrats - Exigences de sécurité des contrats du gouvernement du Canada – Filtrage de sécurité - Sécurité nationale - Sécurité nationale et défense – Canada.ca (tps-gc-pwgsc.gc.ca)

Exigences de sécurité des contrats internationaux – Exigences de sécurité des contrats du gouvernement du Canada – Canada.ca (tps-gc-pwgsc.gc.ca)



ENGLISH

QUESTION #15

However, in section 5.6, you state that the provider must maintain the physical and digital records of all other databases directly or indirectly, which are located outside of Canada.

- a) What do you mean by 'outside Canada' if in 5.5 and 5.7 it is strictly inside Canada?
- b) Can resources assigned to scanning and entering forms be located outside of the ESDC-certified and inspected Protected B space?
- c) Does that mean that the forms can be captured outside of Canada, in a facility that will not be inspected by ESDC?
- d) Does that mean that the forms can be captured outside of Canada, in a facility that will not be inspected by ESDC?
- e) As we understand all resources assigned to the project must be protected B, can ESDC issue Protected B certification to resources that are not located in Canada?

ANSWER #15

All questions related to security and screening clauses are subject to the approval the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

For additional information, refer to Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses of the RFP.

Bidders can also consult the [Contract Security Manual – Security requirements for contracting with the Government of Canada - Security screening - National security - National Security and Defence – Canada.ca \(tps-gc-pwgsc.gc.ca\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca), that will provide information about International security requirements.

[International contract security requirements – Security requirements for contracting with the Government of Canada – Canada.ca \(tps-gc-pwgsc.gc.ca\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca)



FRENCH

QUESTION #15

Cependant, à la section 5.6, vous mentionné que le fournisseur doit tenir les documents physique et numérique de toutes autres bases de données directement ou indirectement, qui se trouve à l'extérieur du Canada.

- a) Qu'entendez-vous par 'à l'extérieur du Canada' si dans 5.5 et 5.7 c'est strictement à l'intérieur du Canada?
- b) Est-ce que les ressources assignées à la numérisation et la saisie des formulaires peuvent être localisées en dehors du local Protégé B certifié et inspecté par EDSC?
- c) Est-ce que cela veut dire que la saisie des formulaires peut se faire à l'extérieur du Canada, dans un local qui ne sera pas inspecté par EDSC?
- d) Est-ce qu'un fournisseur externe du Canada pourrait se connecter à un serveur local au Canada pour faire la saisie des formulaires et respecter ainsi les critères Protégé B.
- e) Selon notre compréhension toutes les ressources assignées au projet doivent être protégé B, est-ce que EDSC peut émettre une certification Protégé B à des ressources qui ne sont pas localisées au Canada?

RÉPONDRE #15

Toutes les questions reliées à la sécurité sont sujettes à l'approbation du Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences, et la Partie 7, Clauses du contrat subséquent.

Les soumissionnaires peuvent également consulter le Manuel de la sécurité des contrats - Exigences de sécurité des contrats du gouvernement du Canada – Filtrage de sécurité -



[Sécurité nationale - Sécurité nationale et défense – Canada.ca \(tpsgc-pwgsc.gc.ca\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca)

[Exigences de sécurité des contrats internationaux – Exigences de sécurité des contrats du gouvernement du Canada – Canada.ca \(tpsgc-pwgsc.gc.ca\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca)

ENGLISH

QUESTION #16

5.6, page 51

Can ESDC please provide further clarification regarding clause 5.6 of the SOW.

Does Canada expect the contractor to have a brand new independent Server never utilized previously by other organizations or can the contractor use their existing Protected servers, where the data will be segregated and only available for ESDC, to complete the work?

ANSWER #16

A dedicated server is required for database(s) storing records which contain information referred to in Annex B sections 5.1 and 5.2. Any database storing these records must be maintained physically independent from all other database(s), directly or indirectly, which are located outside Canada.

For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.



FRENCH

QUESTION #16

5.6, page 51

EDSC peut-il fournir d'autres éclaircissements concernant la clause 5.6 de l'Énoncé des travaux?
Le Canada s'attend-il à ce que l'entrepreneur dispose d'un tout nouveau serveur indépendant jamais utilisé auparavant par d'autres organisations ou peut-il utiliser ses serveurs protégés existants, où les données seront séparées et uniquement disponibles pour EDSC, pour terminer les travaux?

RÉPONSE #16

Un serveur dédié est requis pour la ou les bases de données stockant les enregistrements contenant les informations visées aux paragraphes 5.1 et 5.2 de l'annexe B. Toute base de données stockant ces dossiers doit être maintenu physiquement indépendant de toutes les autres bases de données, directement ou indirectement, situées à l'extérieur du Canada.

Pour de plus amples renseignements sur les enquêtes de sécurité sur le personnel et les organismes, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité des contrats](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).



ENGLISH

QUESTION #17

We respectfully request a submission date of October 18th, 2023. We would like to ensure that we are providing a comprehensive and quality response. Dependent on the response regarding the previous question, Our Bid Response team will require time to prepare accurate pricing.

ANSWER #17

After careful consideration, we extended the closing date by one week to October 4th, 2023. Unfortunately, we are unable to extend the date further due to operational constraints.

FRENCH

QUESTION #17

Nous demandons respectueusement une date de soumission du 18 octobre 2023. Nous voudrions nous assurer que nous apportons une réponse complète et de qualité. En fonction de la réponse à la question précédente, notre équipe de réponse aux offres aura besoin de temps pour préparer des prix précis.

RÉPONSE #17

Après mûre réflexion, nous avons prolongé la date de clôture d'une semaine, jusqu'au 4 octobre 2023. Malheureusement, nous ne pouvons prolonger au-delà, en raison de contraintes opérationnelles.